

# Мобильный терминал сбора данных

---

## Руководство пользователя

### Оглавление

#### РАЗДЕЛ 1. КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ<sup>2</sup>

- 1.1. Комплектация<sup>2</sup>
- 1.2. Меры предосторожности<sup>3</sup>
- 1.3. Зарядка аккумулятора<sup>4</sup>
- 1.4. Установка аккумулятора<sup>4</sup>

## **1.5. Комплектующие6**

### **РАЗДЕЛ 2. ФУНКЦИИ И ОПЕРАЦИИ7**

#### **2.1. Обзор7**

#### **2.2. Основные операции7**

##### **2.2.1. Загрузка7**

##### **2.2.2. Выключение7**

##### **2.2.3. Описание меню7**

#### **2.3. Основные функции8**

##### **2.3.1. Получение/отправка8**

##### **2.3.2. Циклическая инвентаризационная проверка8**

##### **2.3.3. Режим беспроводного сканирования11**

##### **2.3.4. Поиск12**

##### **2.3.5. Загрузка12**

##### **2.3.6. Настройки12**

##### **2.3.7. Настройки терминала12**

##### **2.3.8. Дополнительно12**

### **РАЗДЕЛ 3. ПРИЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ПК14**

#### **3.1. Установка14**

#### **3.2. Описание использования программы15**

##### **3.2.1. Обновление программы15**

##### **3.2.2. Загрузка файла с данными о позициях17**

##### **3.2.3. Загрузка данных24**

##### **3.2.4. Запрос данных25**

##### **3.2.5. Экспорт данных25**

##### **3.2.6. Удаление данных30**

**ГАРАНТИЯ**Error! Bookmark not defined.

## **РАЗДЕЛ 1. КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

### **1.1. Комплектация**

1. Мобильный терминал сбора данных: 1 шт.;
2. Ресивер mini USB: 1 шт.;
3. Кабель mini USB: 1 шт.;

4. Блок зарядного устройства: 1 шт.

## 1.2. Меры предосторожности

Пожалуйста, прочтите приведенные ниже правила. Нарушение этих правил может привести к возникновению опасности или нарушению некоторых положений законодательства.



**Соблюдайте меры безопасности при использовании:** Не включайте терминал сбора данных, когда запрещено использовать беспроводное устройство или в том случае, если оно может создать помехи или привести к возникновению опасности.



**Возникновение помех:** Все беспроводные устройства могут быть подвержены радиопомехам, которые влияют на их производительность.



**Использование по назначению:** терминал сбора данных может быть использован по назначению, описанному в данном руководстве пользователя.



**Обслуживание:** только квалифицированный специалист может оказать техническую помощь при разборке (обслуживании) устройства.



**Комплектующие и аккумулятор:** используйте только сертифицированные комплектующие и аккумулятор. Не подключайте терминал сбора данных к несовместимым устройствам или комплектующим.



**Защита от влаги:** терминал сбора данных не защищен от попадания влаги, пожалуйста, не мочите его.



**Восстановление данных:** вы можете осуществить восстановление ранее сохраненных данных устройства.



**Подключение:** Если возникла необходимость подключения других устройств, пожалуйста, ознакомьтесь с правилами их использования, которые можно прочесть в руководстве по эксплуатации или получить у производителя. Никогда не подключайте терминал сбора данных к несовместимым устройствам.

### 1.3. Зарядка аккумулятора

1.3.1. Иконка состояния аккумулятора  : иконка состояния аккумулятора отображена в правом верхнем углу экрана и показывает процент заряда аккумулятора. Когда напряжение аккумулятора достигнет отметки ниже 3,6 В, то терминал сбора данных автоматически выключится.

1.3.2. Зарядка аккумулятора: просто один конец провода в блок зарядного устройства, далее - в силовую розетку (110-240 В), а другой конец провода в терминал сбора данных. В состоянии выключенного питания терминала на экране будет мигать иконка состояния аккумулятора. Если иконка состояния аккумулятора остается неизменной, это означает, что заряд аккумулятора заполнен или аккумулятор не подключен.

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:**

- (1) В комплекте с устройством разрешено использовать только сертифицированные аккумуляторы и зарядный блок;
- (2) Аккумулятор может разряжаться сам по себе. Пожалуйста, зарядите аккумулятор перед использованием, если устройство пролежало без использования в течение длительного времени;
- (3) Если срок службы полностью заряженного аккумулятора значительно сократился, замените аккумулятор на новый;
- (4) Не оказывайте никакого влияния на аккумулятор, не бросайте и не ударяйте его, или в противном случае это может привести к утечке, повреждению или даже взрыву.

### 1.4. Установка аккумулятора

1.4.1. Извлеките крышку аккумулятора. Переверните устройство на тыльную сторону, затем приложите небольшое усилие на крышку, закрывающую аккумулятор, далее потяните крышку вниз, как показано на следующем фото:



1.4.2. Установка аккумулятора. Убедитесь, что металлические контакты аккумулятора и терминала для сбора данных находятся в том же положении, как показано на следующем фото:



1.4.3. Установка крышки аккумулятора. Приложите небольшое усилие для того, чтобы поместить крышку аккумулятора на место, затем подвиньте ее вверх, как показано на следующем фото:



## 1.5. Комплектующие



## РАЗДЕЛ 2. ФУНКЦИИ И ОПЕРАЦИИ

### 2.1. Обзор



Кроме выбора направления, при чтении штрих-кода клавиша со стрелкой вверх также используется для переключения между режимами сохранения данных в режиме реального времени (не работает в режиме беспроводного сканирования), а клавиша со стрелкой вниз - для переключения между автоматическим и ручным вводом количества позиций

### 2.2. Основные операции

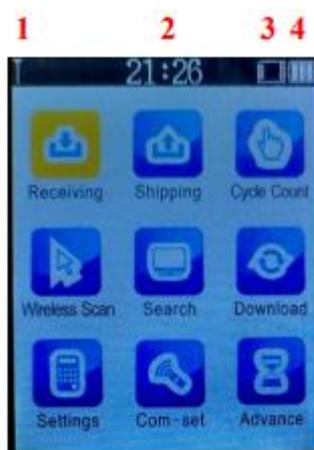
#### 2.2.1. Загрузка

Убедитесь в том, что аккумулятор установлен правильно и полностью заряжен. Длительно нажмите кнопку включения  для включения устройства и подождите до момента, как загорится дисплей.

#### 2.2.2. Выключение

Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения  до момента, пока не погаснет дисплей.

#### 2.2.3. Описание меню



1. Показатель уровня сигнала.
2. Время.

3. Показатель использования памяти.

4. Показатель уровня зарядки аккумулятора.

**Примечание:** чтобы зайти в необходимый пункт меню, вам нужно нажать номер на клавиатуре устройства, соответствующий выбранной иконке.

## 2.3. Основные функции

### 2.3.1. Получение/отправка

Пожалуйста, ознакомьтесь с нижеследующими правилами в блоке "Циклической инвентаризационной проверки". Операции одинаковые.

### 2.3.2. Циклическая инвентаризационная проверка

a. В главном меню выберите пункт "Циклическая инвентаризационная проверка" и нажмите клавишу с цифрой 3 для входа на страницу выполнения операций;

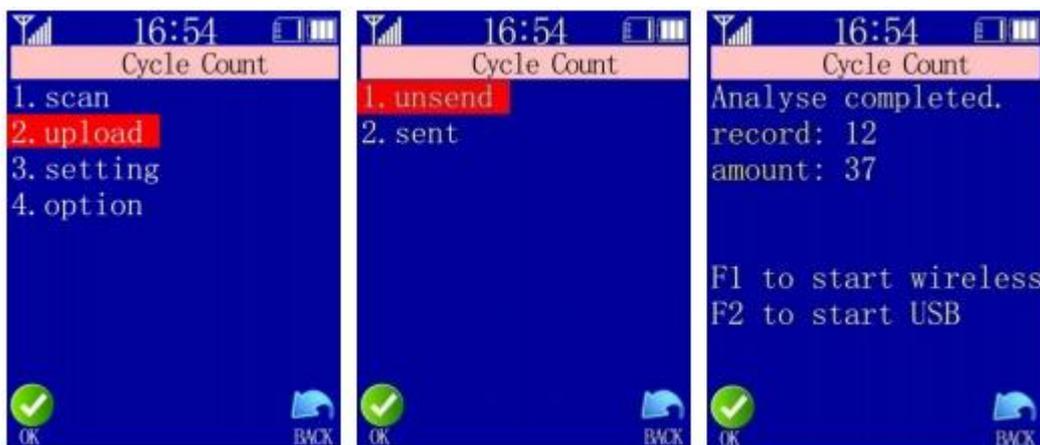
b. На вкладке сканирования нажмите кнопку SCAN для старта считывания штрих-кода или нажмите кнопку F1 для ввода артикула#, или F2 для ввода штрих-кода вручную;

c. Если данные были успешно импортированы, соответствующая информация о позиции будет отображена на дисплее после сканирования штрих-кода;

d. Введите количество и нажмите ОК для сохранения.



**Загрузка данных:** загрузите просканированные данные (отправленные или неотправленные) в текстовый документ, файл excel или через приложение для ПК. Метка "неотправленные" ("unsent") относится к данным, которые не были отправлены на компьютер. Метка "отправленные" ("sent") относится к данным, которые уже были отправлены на компьютер, но они могут быть отправлены снова. Нажмите клавишу F1, чтобы войти в режим беспроводной передачи данных или клавишу F2 для передачи данных через USB.



**Примечание:** Данные могут поступить на компьютер двумя способами. Один заключается в том, где находится курсор (в открытом текстовом документе или файле excel), другой же - в приложении для ПК. См. раздел "3.2.3 Загрузка данных" для отправки данных в приложение на ПК.

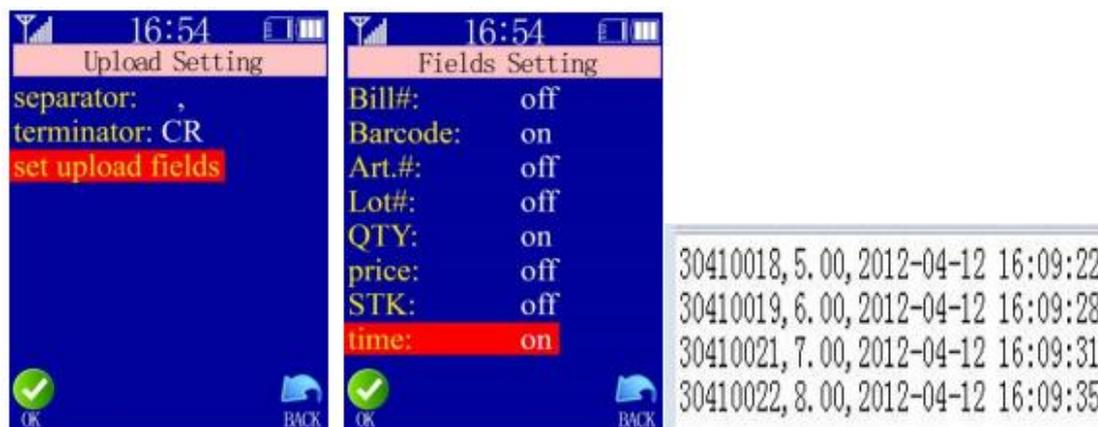
**Настройки передачи данных:** определите разделитель и/или ограничитель передаваемых данных (нет разделителя, пробел, табуляция, возврат каретки (CR) перевод строки (LF), запятая или точка с запятой) и укажите поля для загрузки.



**Примечание:** используйте клавиши выбора со стрелками вверх или вниз для перемещения между параметрами и нажмите ОК для подтверждения выбора.

Затем используйте клавиш выбора со стрелками влево или вправо, чтобы изменить статус, и нажмите ОК для подтверждения.

**Пример:** В качестве разделителя установлена запятая, а в качестве ограничителя - CR, а полями является штрих-код, количество и время. Таким образом, выбранные опции будут выглядеть так в файле с расширением .txt:



**Примечание:** настройка загрузки и полей доступна только в режиме беспроводной передачи данных на компьютер в файлы с расширением .txt или .xls.

#### **Дополнительные функции:**

- 1) Номер счета: если эта функция запущена, поддерживается несколько видов счетов для работы со складами, магазинами и др.;
- 2) Номер партии: при включении данной функции поддерживается возможность управления несколькими партиями. Эта функция может быть достаточно полезной в фармацевтической промышленности. После считывания штрих-кода нажмите клавишу со стрелкой влево или вправо, чтобы выбрать соответствующий номер партии;
- 3) Редактирование лота: при включении данной функции пользователь может вручную изменять количество партий;
- 4) Редактирование стоимости: когда данная функция включена, пользователь может вручную изменять стоимость по умолчанию на актуальную стоимость продажи;
- 5) Уникальность: обычно используется для изменения серийного номера. При включении данной функции пользователю будут приходить уведомления с вопросом о разрешении обработки штрих-кода;
- 6) Неизвестные (UNK) позиции: при включении данной функции пользователь может выбирать, обрабатывать неизвестные позиции или нет (новые позиции или утерянные позиции). В противном случае обработка таких позиций запрещена.



### 2.3.3. Режим беспроводного сканирования

а. Установите связь между терминалом и ресивером.



б. создайте/откройте текстовый файл на компьютере и поместите курсор на пустое место;

в. в главном меню устройства выберите пункт "Беспроводное сканирование" ("Wireless scan") "1.сканирование" ("1.scan") и нажмите клавишу SCAN для начала считывания штрих-кодов. Когда будет установлен сильный сигнал для передачи данных, просканированные данные будут загружены прямо на компьютер и появятся там, где находится курсор. При отсутствии сигнала или слабого сигнала данные будут автоматически сохранены в терминале и загружены на компьютер при восстановлении сигнала.

**Примечание:** при включенном режиме беспроводного сканирования на дисплее устройства будет отображаться только штрих-код.

**Загрузка данных:** загрузите отправленные или неотправленные данные в текстовый документ, файл excel или через приложение для ПК. Метка "неотправленные" ("unsent") относится к данным, которые не были отправлены на компьютер. Метка "отправленные" ("sent") относится к данным, которые уже были отправлены на компьютер, но они могут быть отправлены снова. Нажмите клавишу F1, чтобы войти в режим беспроводной передачи данных или клавишу F2 для передачи данных через USB.

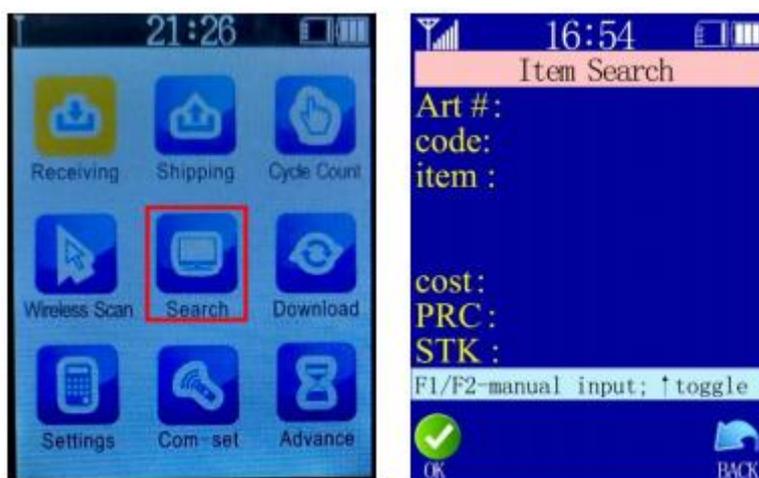
**Заголовок и наименование:** Эта функция помогает добавить заголовок к штрих-коду. К данной группе наименований можно отнести пробел, табуляцию, возврат каретки,

перевод строки, запятую или точку с запятой. Установленное значение по умолчанию отсутствует. Используйте клавишу управления со стрелкой влево/вправо для переключения между символами и клавишу ОК для подтверждения.

#### 2.3.4. Поиск

Введите или просканируйте артикул или штрих-код для поиска информации и позиции, затем нажмите клавишу F3 для поиска номера партии.

Используйте клавиши управления со стрелками вверх или вниз для просмотра, если имеется более одного номера партии. Если на дисплее отобразилось следующее сообщение: «Позиция не найдена, попробуйте еще раз!», это означает, что данные о позиции отсутствуют в файле.



#### 2.3.5. Загрузка

Загрузка файла с данными о позициях должна работать вместе с приложением для ПК. Подробнее см. раздел "3.2.2. Загрузка файла с данными о позициях".

#### 2.3.6. Настройки

**Базовые настройки:** установите дату, время, время автоотключения и время ожидания.

Используйте клавиши управления со стрелками вверх или вниз для перемещения между параметрами и ОК для подтверждения выбора.

Затем введите символы и нажмите ОК, чтобы сохранить изменения.

#### 2.3.7. Настройки терминала

**Нормальный режим:** один ресивер для работы с несколькими терминалами.

**Уникальный режим:** один ресивер для работы с одним терминалом.

**Соединение:** выберите один режим и нажмите ОК, чтобы начать сопряжение устройств, затем подключите ресивер к порту USB вашего компьютера. Если сопряжение устройств не удалось, повторите попытку.

#### 2.3.8. Дополнительно

**Очистка памяти:** 1. Удалите все просканированные записи;

2. Удалите информацию о позициях;

3. Откатите устройство до заводских настроек.

**Обновление:** Подробнее см. в разделе "3.2.1. Обновление ПО".

## РАЗДЕЛ 3. ПРИЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ПК

Основные функции приложения для ПК заключаются в следующем:

1. Загрузка программы для обновления терминала в случае разработки новой версии ПО или поломки;
2. Загрузка информации о позиции в терминал, чтобы пользователь мог проверить данные о позиции непосредственно на устройстве.

**Вышеперечисленные пункты могут быть выполнены только при подключении к ПК с помощью кабеля.**

### 3.1. Установка

Щелкните два раза мышью на иконке установщика ПО:



Рис. 3-1

Следуйте инструкциям мастера установки до завершения установки, и значок приложения будет создан на рабочем столе.



Дважды щелкните на этот значок, на экране появится диалоговое окно приложения, как показано на рисунке ниже:

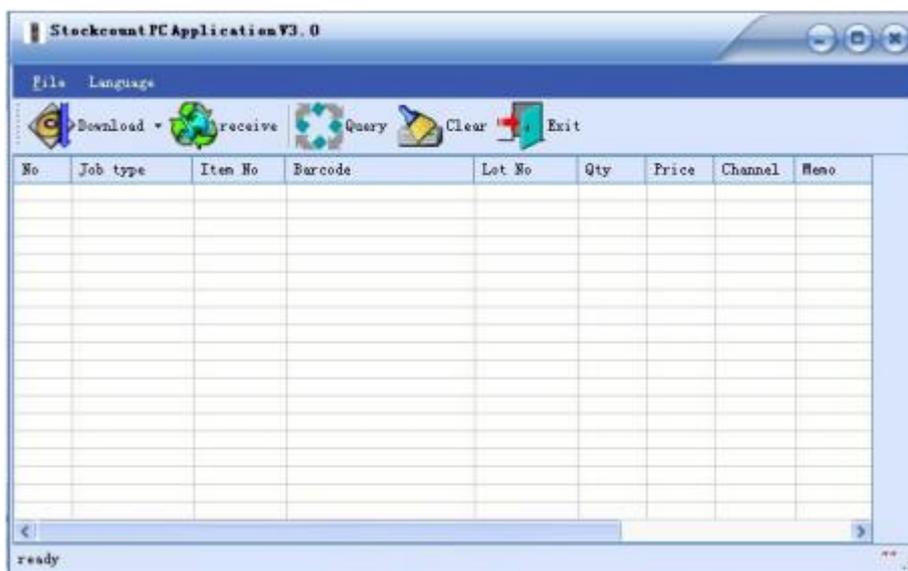


Рис. 3-2

**Примечание: во время установки, если появится такое сообщение об ошибке:**

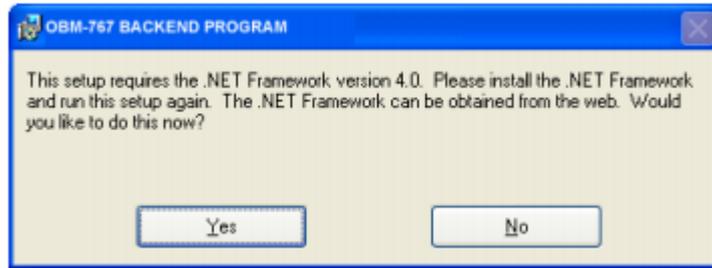


Рис. 3-3

Нажмите "Нет" и затем перейдите в папку с установщиком Framework 2.0 и установите программу:



Рис. 3-4

Это может занять несколько минут. После установки повторите шаги, показанные на рис. 3-1 и 3-2.

## 3.2. Описание использования программы

### 3.2.1. Обновление программы

В главном меню устройства выберите иконку "Дополнительно", затем "Обновить" и нажмите ОК на вкладке обновления ПО:

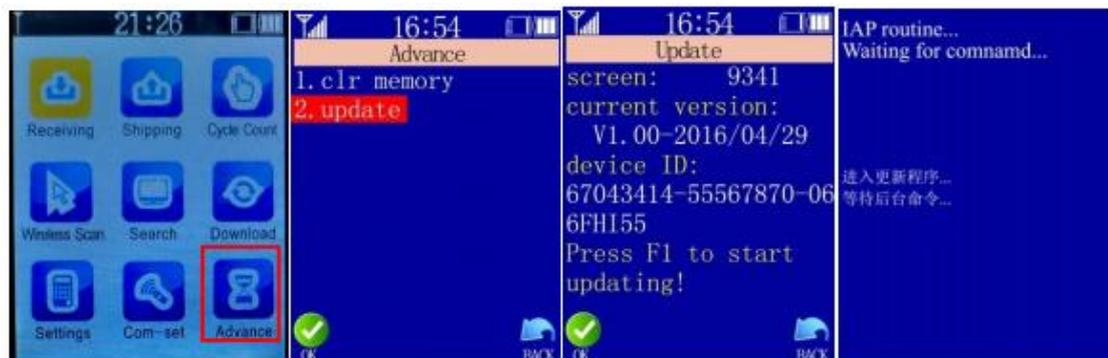


Рис. 3-5

Откройте приложение для ПК и разверните выпадающее меню на вкладке "Загрузить" ("Download"), затем выберите пункт "Загрузить программу":

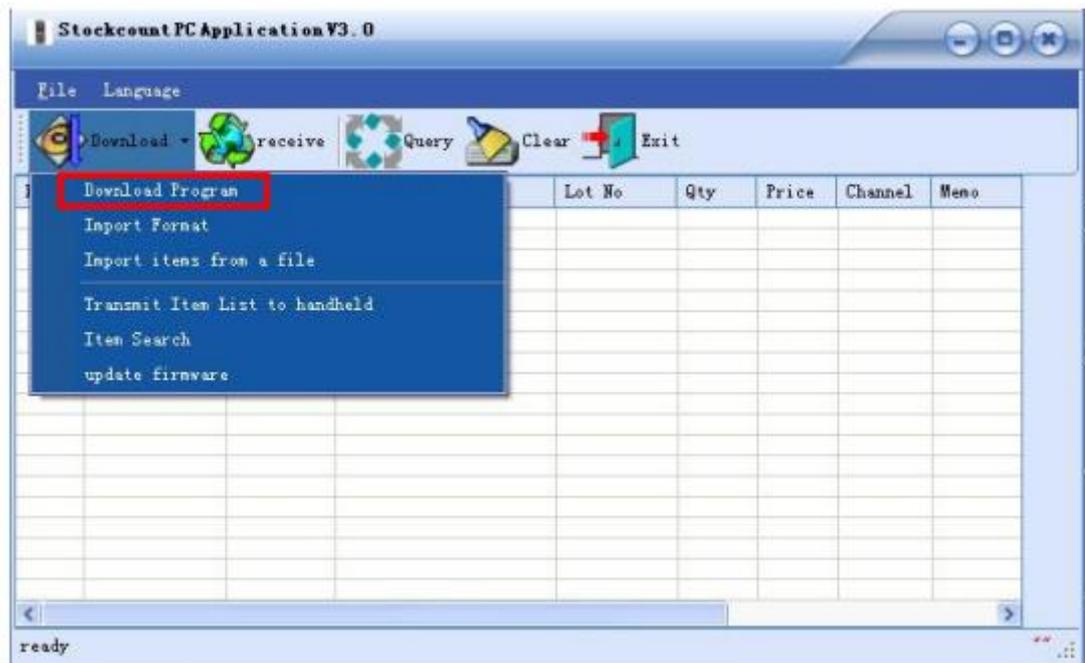


Рис. 3-6

Откроется диалоговое окно. Укажите путь к файлу обновлений в терминале, затем щелкните "Открыть":

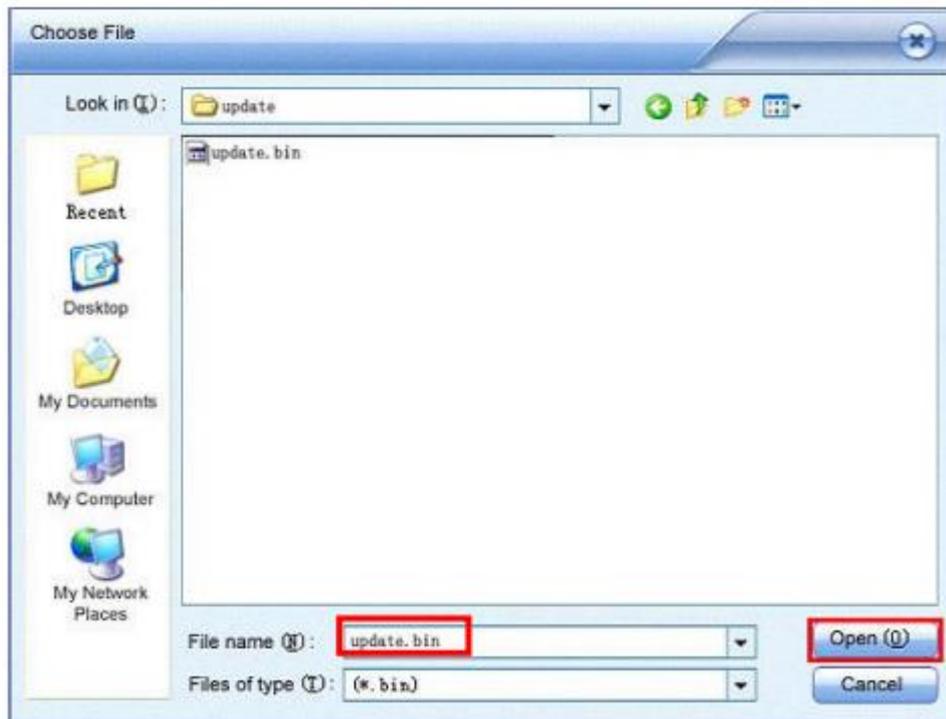


Рис. 3-7

Теперь на экране терминала будет показана информация о загрузке данных. Устройство автоматически перезагрузится, когда завершится загрузка данных. Обновлена новая программа. Тем временем приложение для ПК также выдает уведомление о завершении обновления:

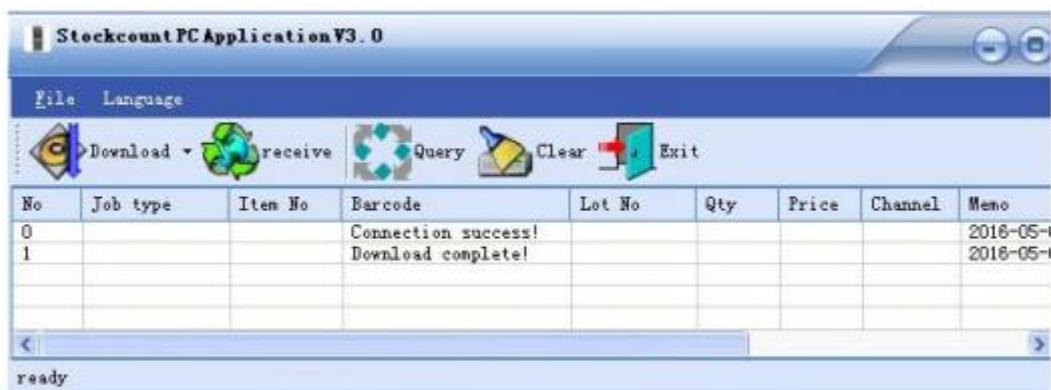


Рис. 3-8

### 3.2.2. Загрузка файла с данными о позициях

Проще говоря, это процесс импорта файла с данными о позициях в приложение для ПК, а затем его экспорт в терминал.

Чтобы импортировать файла с данными о позициях в приложение для ПК, первое, и самое главное, что необходимо учесть - соответствие его формата с форматом, которые может обрабатывать приложение.

Откройте приложение, разверните выпадающее меню "Загрузить" и выберите опцию "Импортировать формат" ("Import Format").

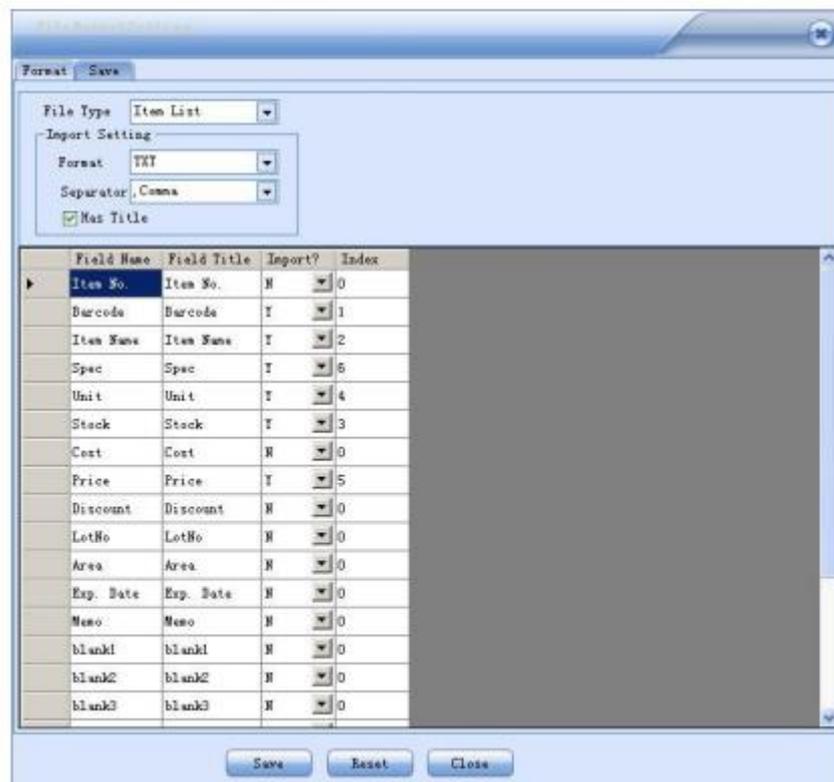
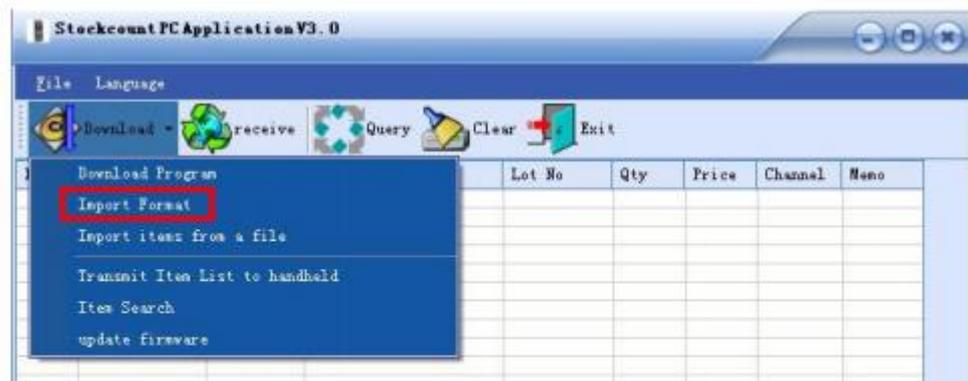


Рис. 3-9

### Инструкции по конфигурации:

1. Тип файла: список позиций.
2. Формат файла: MS Excel, CSV или TXT. Выберите один формат из предложенных согласно вашему файлу.
3. Разделитель: выберите один из предложенных: запятая, точка с запятой, табуляция, фиксированная длина строки или введите выбранный в соответствии с вашим файлом, но не изменяйте его для Excel файла.
4. Заголовок: нажмите на импорт файла, чтобы импортировать файл с заголовками полей.
5. Имя поля: поля по умолчанию отображаются на дисплее устройства. Их нельзя изменить.

6. Название поля: имя поля вашего файла. Вы можете изменить его так же, как и имя вашего файла.

7. Импорт: нажмите "Y" для подтверждения импорта поля и "N" для того, чтобы не импортировать поле.

8. Индекс: соответствующий номер столбца позиции в файле.

9. Длина: только для файла с записями фиксированной длины.

#### ПРИМЕР:

- Импорт файла EXCEL:

#### Шаг 1: настройка формата импорта

Предположим, у вас есть файл с именем inventory.xls. В нем 9 столбцов, но нам нужно всего 7 полей в виде штрих-кода, названия элементов, позиций, акций, стоимости, цены и спецификации. Формат импорта задается следующим образом:

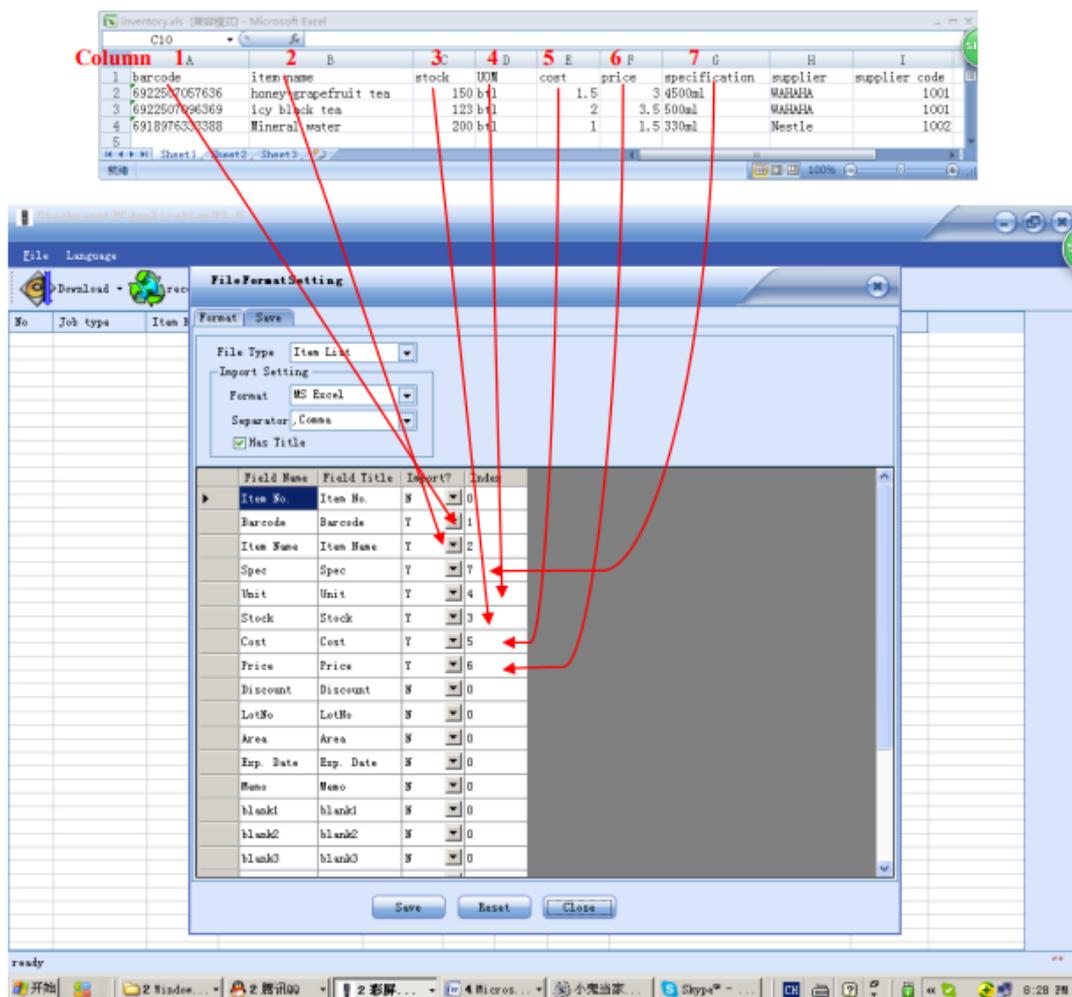


Рис. 3-10

#### Шаг 2: импорт файла в приложение для ПК

Нажмите "Сохранить" и "Закрыть", после того, как формат был настроен. Далее в меню выберите пункт "импортировать позиции из файла" и определите директорию, где находится ваш файл inventory.xls:

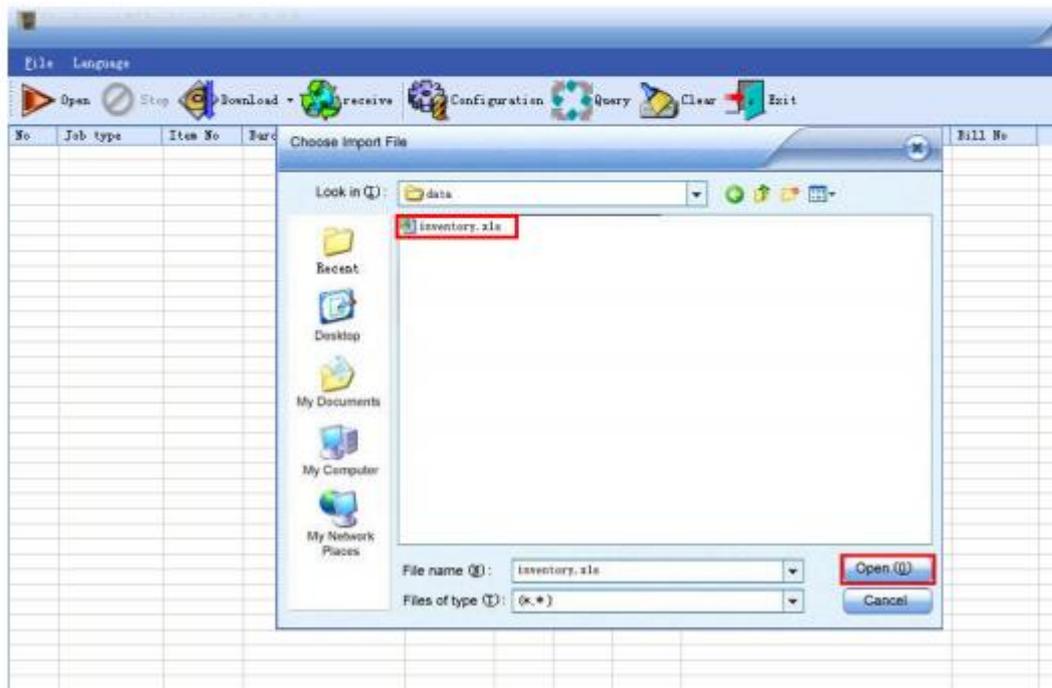
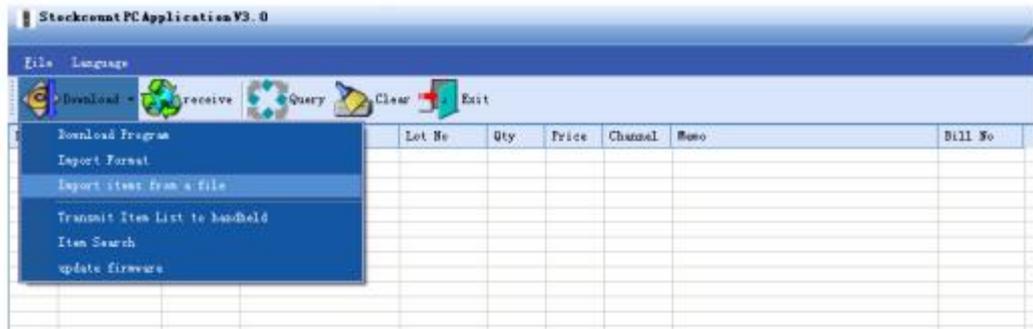


Рис. 3-11

Выберите рабочий лист:

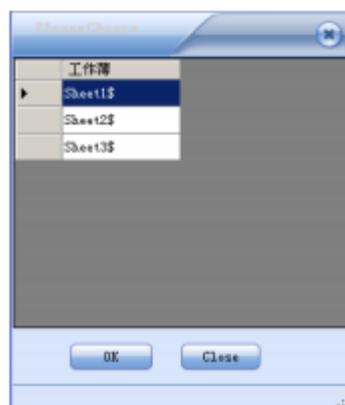


Рис. 3-12



#### Шаг 4: загрузка файла с данными о позициях на терминал

Чтобы начать загрузку, выберите "Передать список позиций на терминал" в выпадающем меню "Загрузить". Если загрузка прошла успешно, приложение сообщит об успешном завершении загрузки, а экран устройства автоматически обновится.

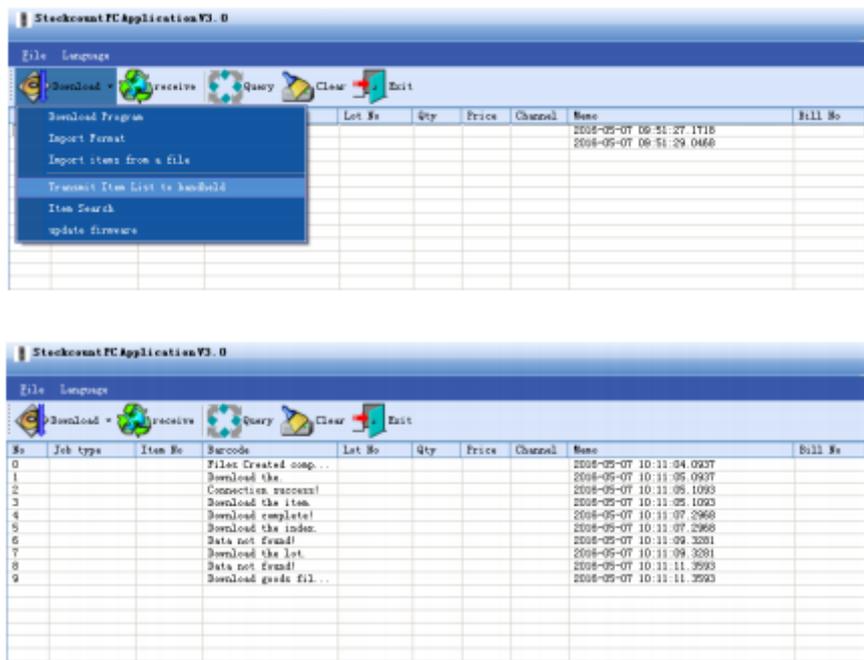


Рис. 3-15

- Импорт текстового файла

1. Файл с данными о позициях представляет собой текстовый файл, в котором проставлены запятые в качестве разделителя. Первый столбец - штрих-код, второй - имя элемента, третий - стоимость. Для каждого столбца не установлено имя поля:



Рис. 3-16

2. Формат указывается следующим образом:

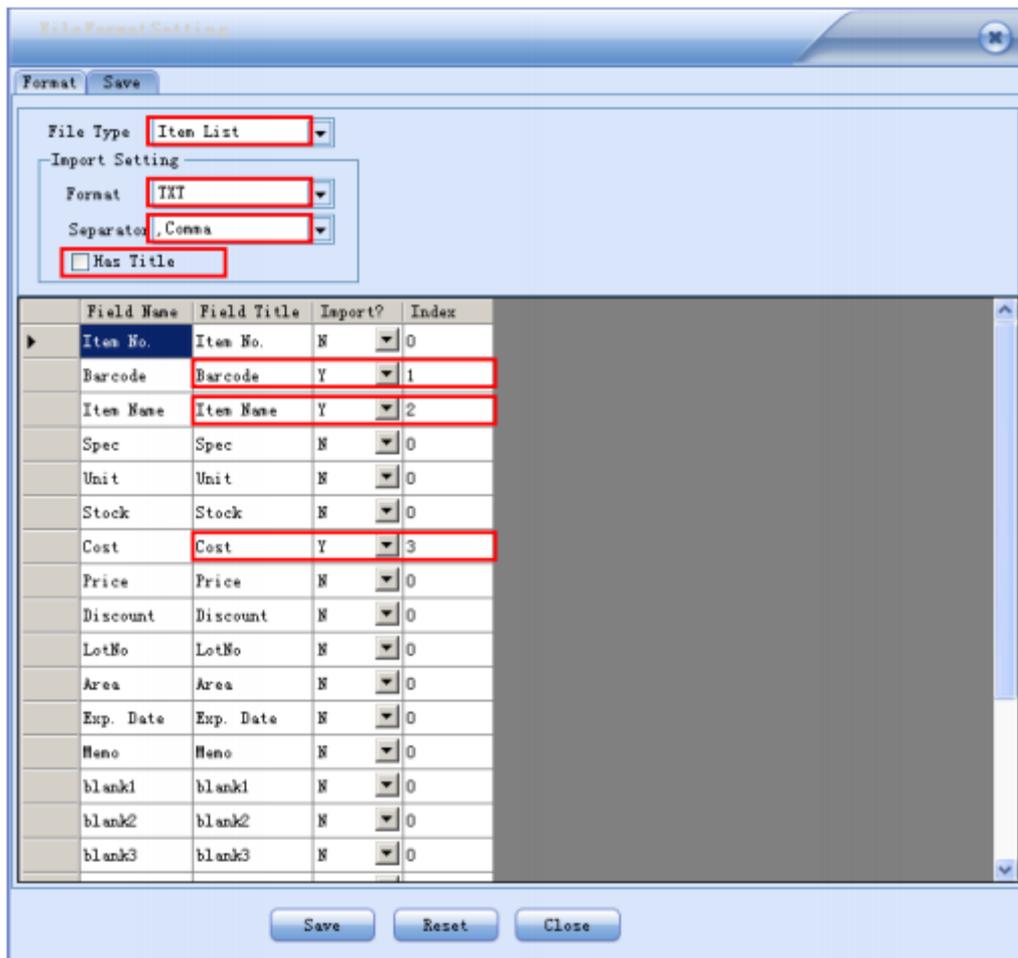


Рис. 3-17

Остальные шаги такие же, как в предыдущем примере.

- Импорт текстового файла с записями фиксированной длины

1. Первый столбец - штрих-код, второй - имя элемента, третий - UOM, четвертый - цена, пятый - стоимость и шестой - скидка. Для каждого столбца не установлено имя поля:

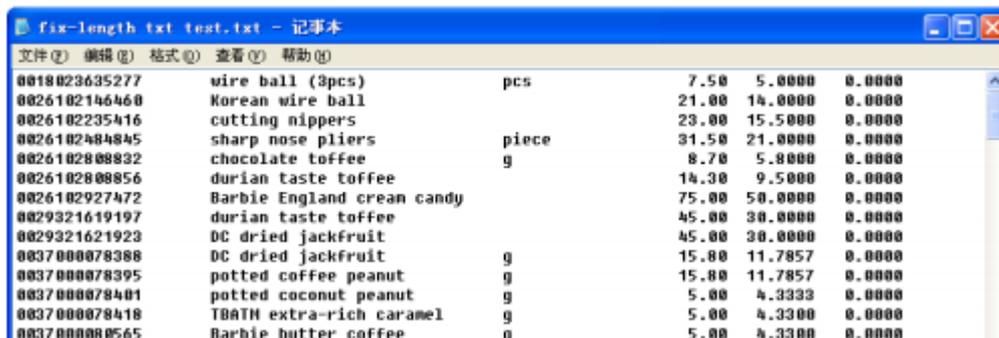


Рис. 3-18

2. Формат устанавливается следующим образом:

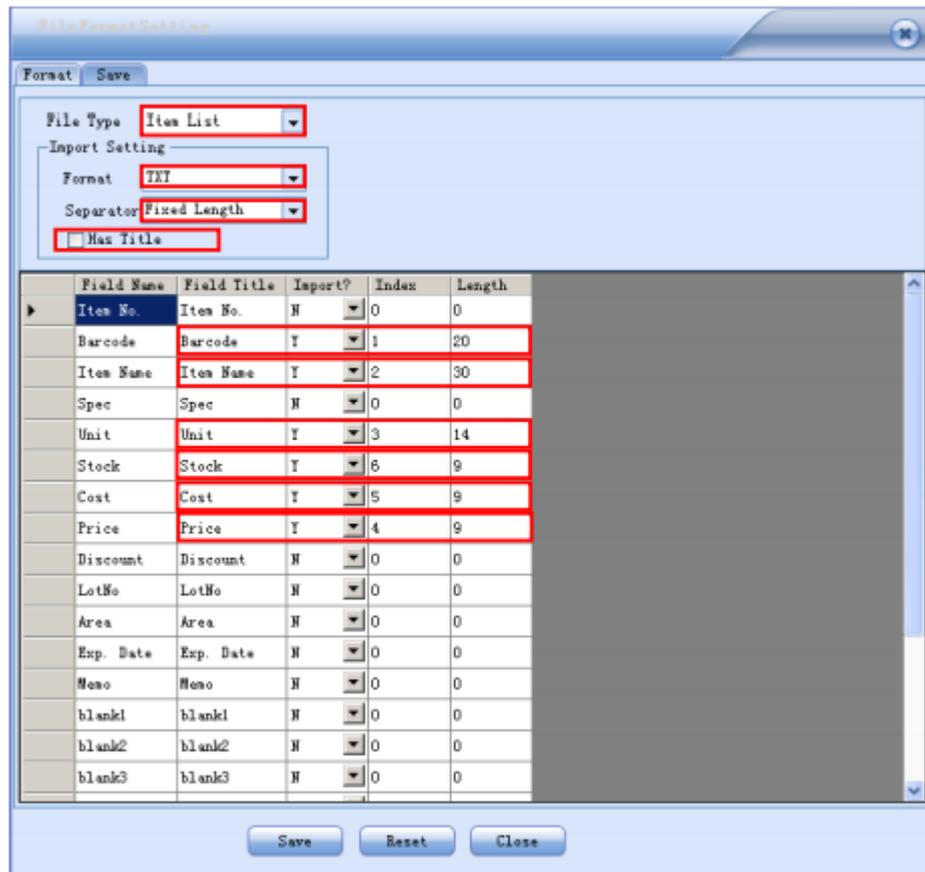


Рис. 3-19

Остальные шаги такие же, как в предыдущем примере.

### 3.2.3. Загрузка данных

Шаг 1: подключите терминал к компьютеру через USB-кабель;

Шаг 2: в главном меню терминала введите любой из параметров, которые вы собираетесь обрабатывать (беспроводное сканирование/прием/доставка/циклическая инвентаризационная проверка). В подменю выберите "2. Загрузка" → "отправленные" или "неотправленные" данные, затем нажмите F2, чтобы начать передачу данных, и на экране появится сообщение "сопряжено";

Шаг 3: в приложении на ПК нажмите кнопку "Получить".



Рис. 3-20

### 3.2.4. Запрос данных

Когда все данные собраны и загружены в приложение, вы можете выполнить запрос, экспортировать и очистить данные в соответствии с различными условиями.

После установки условий запроса нажмите кнопку QUERY ("Запрос"), чтобы просмотреть результат:

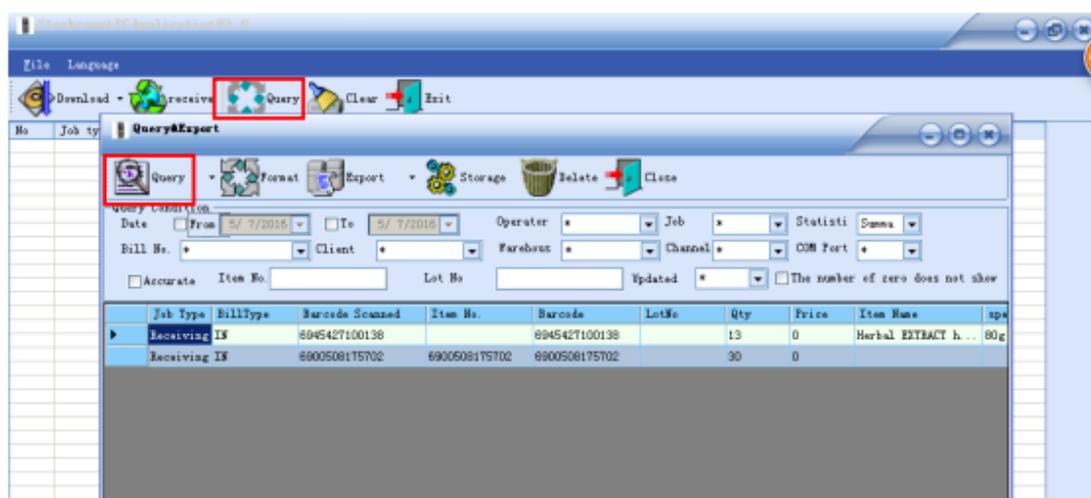


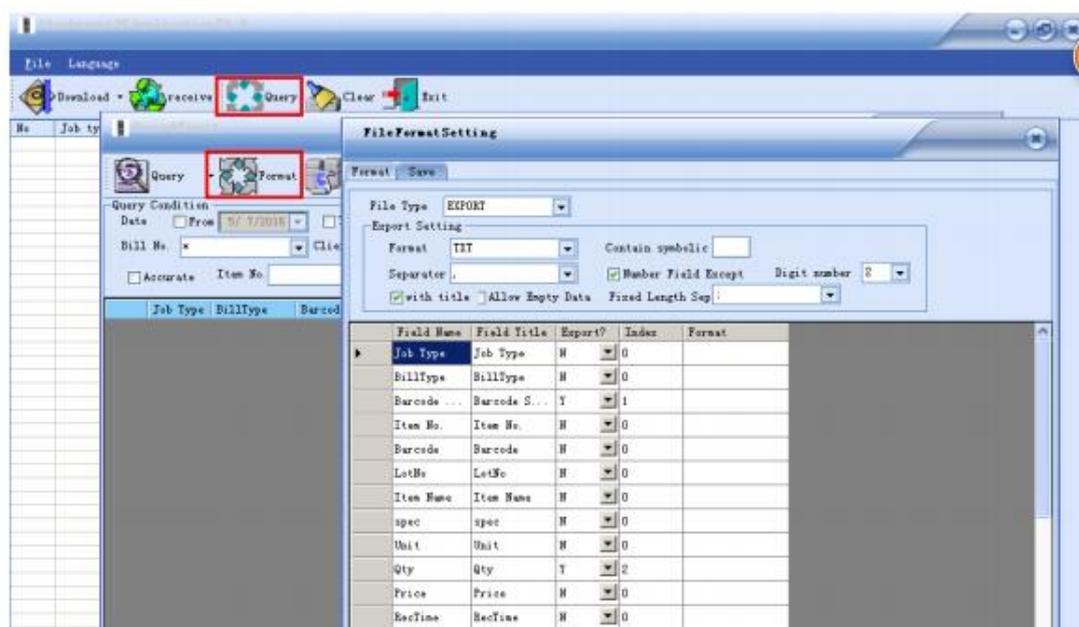
Рис. 3-21

### 3.2.5. Экспорт данных

Вы можете экспортировать и сохранять результаты выполнения запроса в различных форматах файлов (например, xls, txt, clipboard).

Нажмите QUERY и откройте диалоговое окно QUERY & EXPORT.

Нажмите кнопку FORMAT, чтобы открыть следующее диалоговое окно:



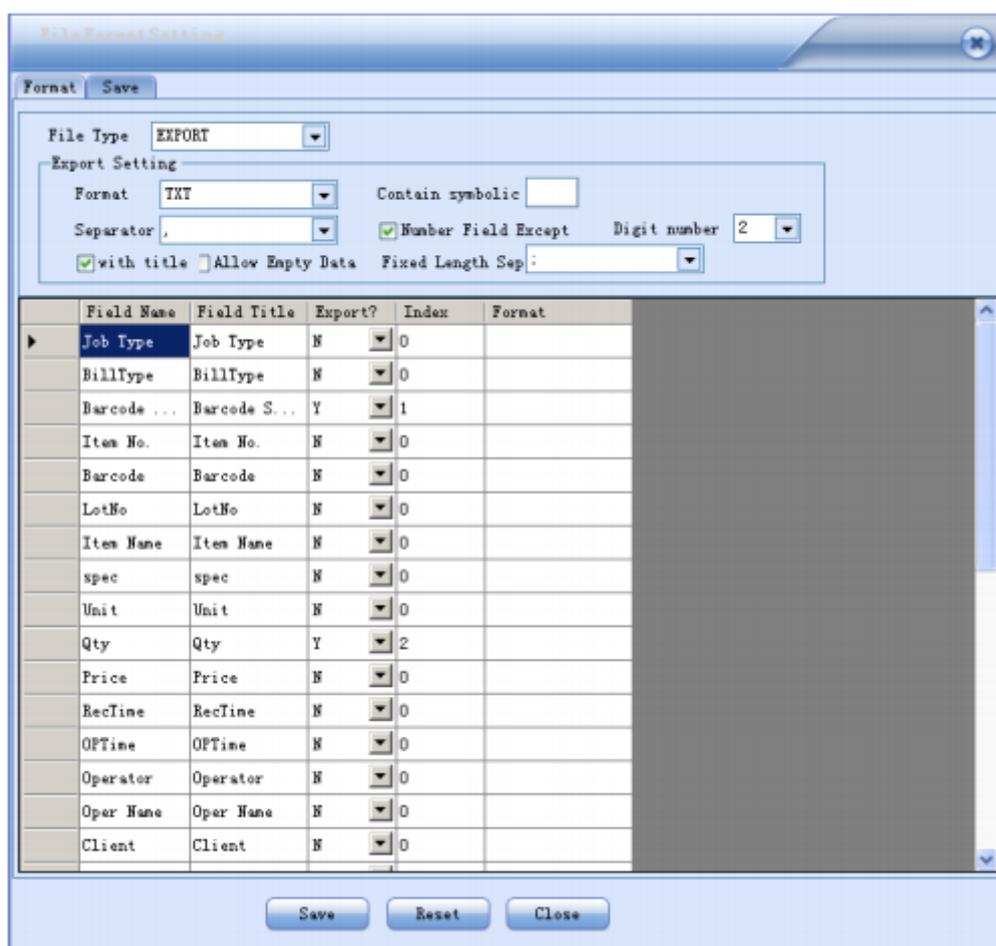


Рис. 3-22

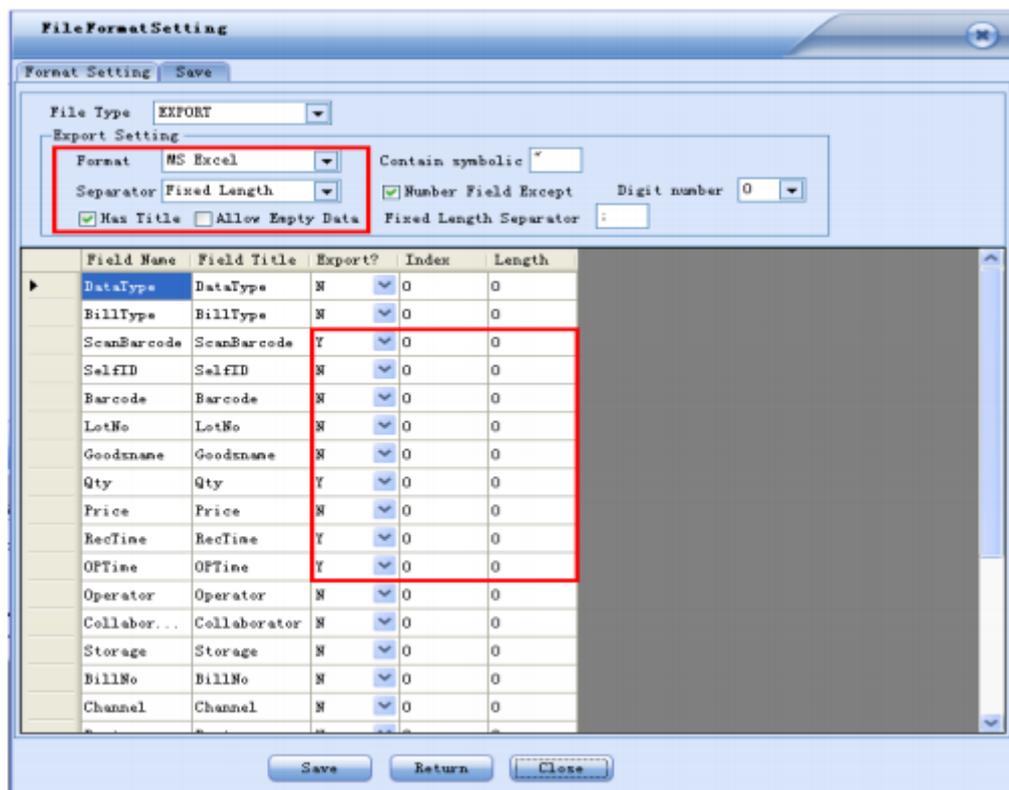
### Инструкции по конфигурации:

1. Тип файла: экспорт данных;
2. Формат файла: Excel, TXT, CSV, XML, clipboard, курсор, DRUGXML, WPS, ET, DBF;
3. Символы, которые содержит: возможность добавления кавычек в каждое поле (работает только для текстового файла);
4. Числовое поле: все символы, за исключением кавычек, даже если выбрана опция MARK;
5. Разделитель: выберите один из предложенных: запятая, точка с запятой, табуляция, фиксированная длина строки или введите выбранный в соответствии с вашим файлом;
6. Заголовок: экспорт файла заголовками полей;
7. Разрешено использование пустых данных: разрешен экспорт пустого источника данных.
8. Разделитель для файлов с фиксированной длиной данных: экспорт файлов с фиксированной длиной данных.
9. Значение: -1 (удалить десятичное число); 0 (округлить до целого); 1 (одно десятичное число);

10. Экспортировать?: нажмите "Y" для того, чтобы экспортировать поле или "N" для того, чтобы не экспортировать поле.
11. Индекс: упорядочить экспортируемые поля, начиная с 1;
12. Формат: укажите конкретный формат для количества и/или даты.

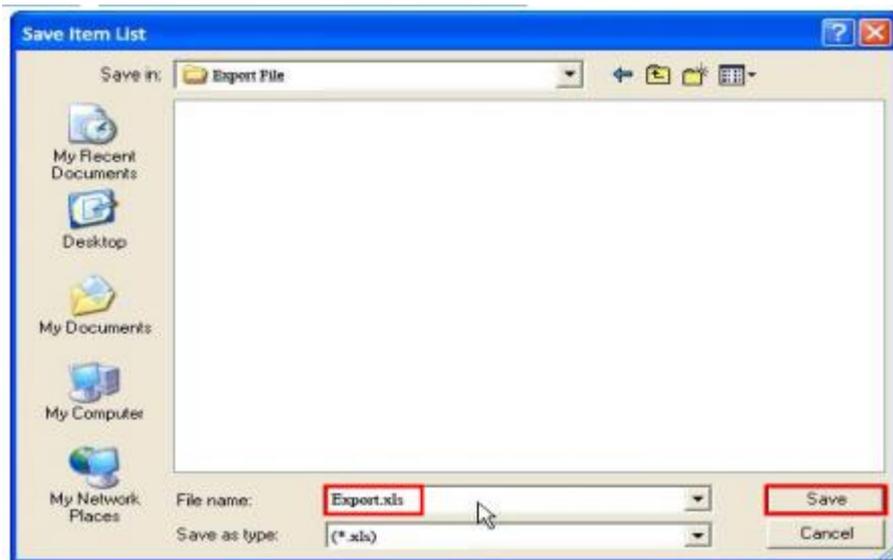
## ПРИМЕР:

Шаг 1. Настройка формата экспортируемого файла:



Нажмите "Сохранить" и "Закрыть" для закрытия диалогового окна, затем нажмите "Экспорт" снова:

Шаг 2: укажите путь для сохранения экспортируемого файла:



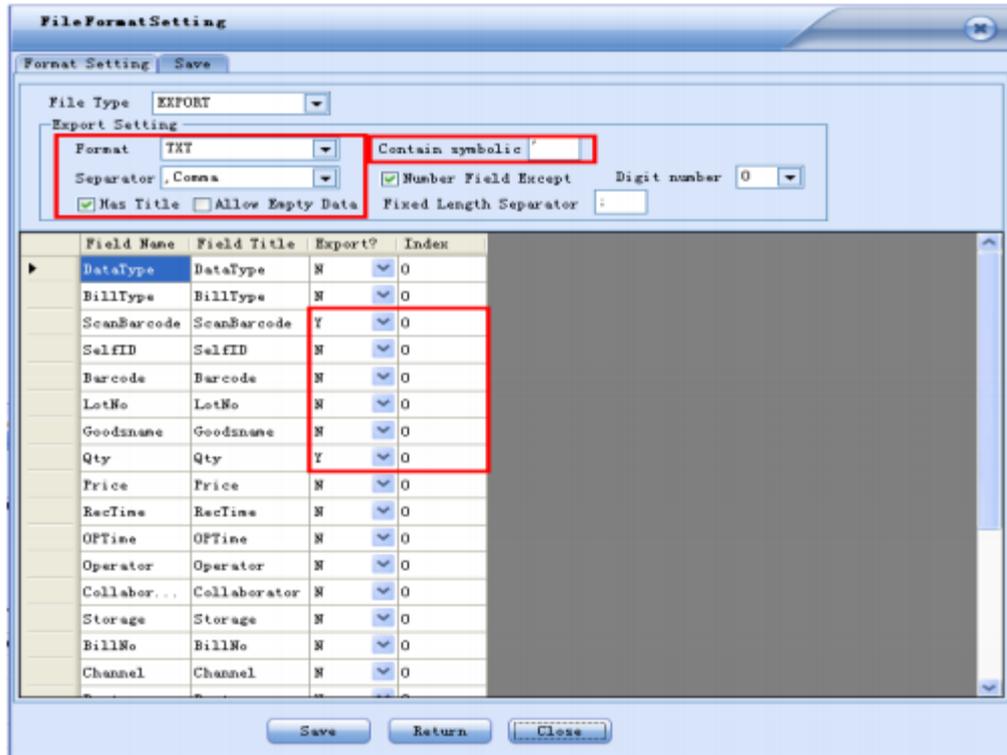
Введите имя файла (например, Export.xls) и нажмите "Сохранить".

Шаг 3: откройте экспортируемый файл:

	A1	ScanBarcode				
	A	B	C	D	E	F
1	ScanBarcode	Qty	RecTime	OPTime		
2	8802188000917	1	2011-07-25 11:33:58	2011-07-25 11:34:10		
3	8802188000917	1	2011-07-25 11:33:56	2011-07-25 11:34:09		
4	8802790222240	1	2011-07-25 11:33:54	2011-07-25 11:34:07		
5	8802790222240	1	2011-07-25 11:33:52	2011-07-25 11:34:04		
6	8802800335243	1	2011-07-25 11:34:00	2011-07-25 11:34:12		
7	8802800335243	1	2011-07-25 11:33:59	2011-07-25 11:34:11		
8						
9						

Чтобы получить экспортированный текстовый файл, подобный этому, формат должен быть настроен следующим образом:

```
ScanBarcode,Qty
'8802188000917',1
'8802188000917',1
'8802790222240',1
'8802790222240',1
'8802800335243',1
'8802800335243',1
```

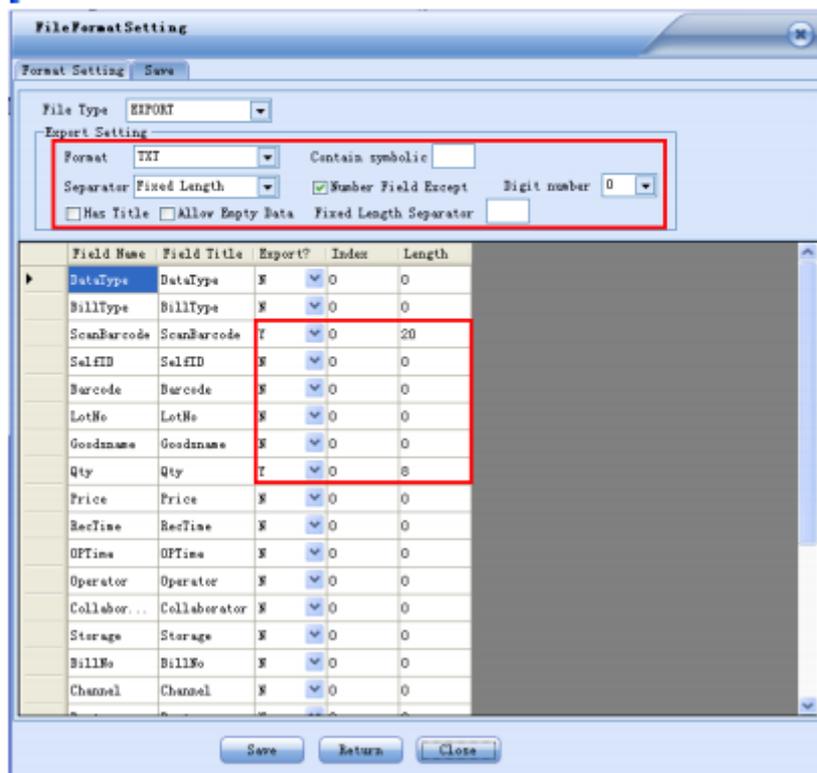


Чтобы получить экспортированный текстовый файл с фиксированной длиной данных, подобный этому, формат должен быть настроен следующим образом:

```

8802188000917      1
8802188000917      1
8802790222240      1
8802790222240      1
8802800335243      1
8802800335243      1

```



### 3.2.6. Удаление данных

В интерфейсе "QUERY & EXPORT" нажмите "Удалить" и в выпадающем диалоговом окне выберите пункт "Да".

